

13.12.2005

EM

Sverigefinländarnas delegation  
c/o Sverigefinska Skolan i Upplands Väsby  
Hovslagaregatan 25  
194 31 UPPLANDS VÄSBY  
[www.sverigefinne.nu](http://www.sverigefinne.nu)  
e- post: esko.melakari@zeta.telenordia.se

Till

Granskningsnämnden för

Radio och TV

Box 244

136 23 Haninge

## **Anmälan till Granskningsnämnden**

### **SVT bryter mot programföretagets sändningstillstånd § 15**

#### **beträffande volymen finskspråkig programverksamhet**

I SVT:s sändningstillstånd § 15 står att "SVT skall beakta språkliga och etniska minoriteters intressen. SVT:s insatser på detta område skall öka under tillståndsperioden jämfört med år 2001. Minoritetsspråken samiska, finska, meänkieli och romani chib skall inta en särställning. I fråga om verksamhet för språkliga och etniska minoriteter får SVT, SR och UR sinsemellan fördela ansvaret för olika slags insatser".

I regeringens proposition "Radio och TV i allmänhetens tjänst 2002-2005" konstateras beträffande public service företagens finskspråkiga programverksamhet att:

- Programföretagen skall beakta språkliga och etniska minoriteters intressen.
- Även den finskspråkiga gruppen intar en särställning. Deras rätt till public service företagens sändningar måste anses ha en särskild karaktär med hänsyn till såväl de historiska banden mellan Sverige och Finland som den finskspråkiga gruppens storlek.
- SVT skall beakta språkliga och etniska minoriteters intressen. SVT:s insatser på detta område skall öka under tillståndsperioden jämfört med år 2001. Minoritetsspråken samiska, finska, meänkieli och romani chib skall inta en särställning.

Trots detta har SVT inom innevarande avtalsperiod skurit ner sändningsvolymen för det finskspråkiga programutbudet - i första hand genom att aktualitetsmagasinet EKG lagts ner.

Under år 2001 sände SVT sammanlagt 28 halvtimmeslånga EKG - magasin. Året därpå var antalet sändningar 23 och år 2003 ca 10.

Trots att EKG- magasinet till en del ersattes av annan typ av programverksamhet har den totala sändningsvolymen på finska under innevarande avtalsperiod halverats.

Beslutet att skära ner volymen finskspråkigt programutbud strider enligt Sverigefinländarnas delegation mot intentionerna i Riksdagens minoritetspolitiska beslut, Sveriges åtaganden i Europarådets minoritetsspråks- och ramkonvention (vilka Sverige ratificerade den 1.6.2000) samt mot avtalet mellan staten och public service företaget.

Som en konsekvens av att Sverige ratificerade Europarådets ovannämnda konventioner övergick uppföljningsansvaret för hur Sverige i praktiken uppfyller sina åtaganden i dessa konventioner till Europarådet.

I sin första granskningsrapport från år 2003 (ECRML 2003 1) konstaterar Europarådets rådgivande kommitté beträffande public service företagen bl.a. följande:

“234. The Swedish Authorities have provided evidence of positive steps taken to encourage and increase the provision of regional or minority language broadcasting. The licences of the public sector broadcasters Swedish Television (SVT), Swedish Broadcasting Corporation (SR) and Swedish Educational Broadcasting Company (UR) prescribe that they must take into account the needs of minority languages, and ethnic minorities. These organisations have also been required to increase their efforts in the current licence period compared with 2001. The means by which this is to be achieved have not been prescribed by the Government, nor (as far as the Committee could determine) have any targets been set, other than that the broadcasters should not reduce the total broadcast time in these languages. The Committee found the Swedish Authorities to be receptive to the idea of developing strategies which have proved successful in the case of other regional or minority languages (e.g. dubbing of children’s programmes).

235. SVT broadcasts in Finnish daily. In 1999, 107 hours were broadcast in Finnish. In 2001, 116 hours were broadcast. There was a daily news programme “Uutiset”, a children's programme “Karamelli” and a current affairs magazine “EKG”.

236. No evidence was provided as to how UR met its obligations under the licence in respect of Finnish.

237. At meetings with representatives of Finnish speakers during the “on- the- spot visit”, it was confirmed that the situation in the media was felt to be fair. There are 9 minutes of television news per day at 17.45. There is a 30- minute television documentary on Sundays and one 30- minute children's

programme per week. These programmes are not broadcast during the summer and Christmas periods. There are also satellite programmes available from Finland. There was however some concern expressed about the absence of ring-fenced funding for Finnish programming, and a fear that Finnish programming might, as a consequence, be losing out when budget allocations were being made by broadcasters.

238. The Committee was informed that in the autumn of 2002 it had been announced that EKG, the 1/2 hour weekly current affairs magazine which was broadcast 28 times in 2001 and 23 times in 2002, would be stopped and replaced by 6- 10 new thirty- minute programmes per annum. This led to protests in October- November 2002.”

Sammanfattningsvis konstaterar Europarådets rådgivande kommitté att:

***The Committee encourages the Swedish Authorities to collaborate with broadcasters and representatives of the Finnish speakers to ensure that Finnish language programming does not suffer unfairly as a result of budgetary constraints, including, if necessary, ring- fencing funds for Finnish language programmes.***

Med utgångspunkt från SVT:s sändningstillstånd § 15 och regeringens proposition ”Radio och TV i allmänhetens tjänst 2002- 2005” anmäler Sverigefinländarnas delegation härmed SVT för Granskningsnämnden för brott mot avtalet mellan staten och public service företagen.

Anledning till anmälan: Programföretagets beslut att under innevarande tillståndsperiod skära ner den totala finskspråkiga sändningsvolymen med cirka 50 procent.

SVERIGEFINLÄNDARNAS DELEGATION

Markku Peura

Tel. 08- 590 80 991

Esko Melakari

08- 590 32 326